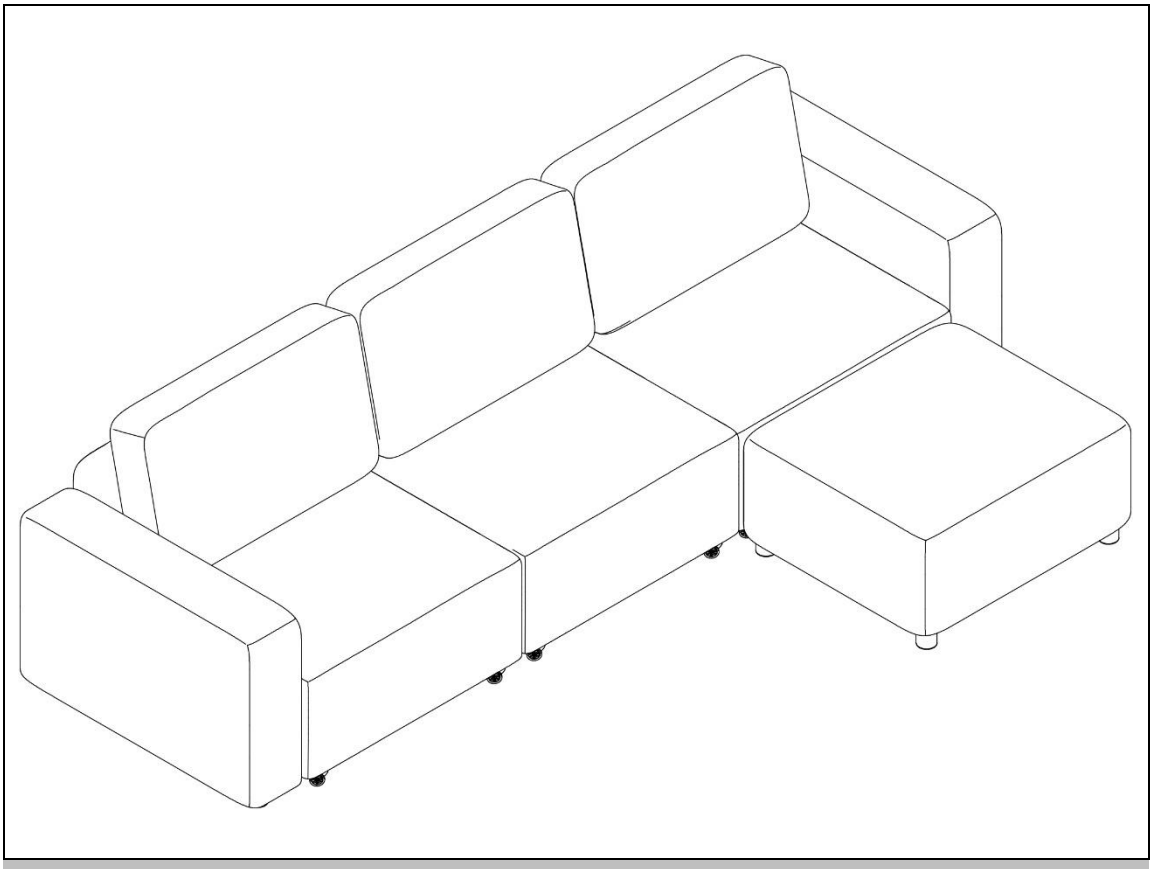
Instrukcje użytkowania

HOME DELUXE
WIR MACHEN DEIN ZUHAUSE

Modułowa sofa rozkładana VINA



Oryginalna instrukcja obsługi

Zaprojektowany w Niemczech

WAŻNE:
ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.
PRZECZYTAJ UWAŻNIE!

Spis treści

1. Informacje ogólne ... 3
1.1. Przegląd produktów ... 3
1.2. Uwagi ogólne ... 3
1.3. Gwarancja ... 3
2. Informacje dotyczące instrukcji użytkowania ... 4
2.1. Dostępność instrukcji obsługi ... 4
2.2. Grupy docelowe instrukcji użytkowania ... 4
2.3. Informacje na temat tłumaczenia ... 4
2.4. Wyjaśnienie symboli ... 4
2.5. Ogólne informacje na temat instrukcji użytkowania ... 5
2.6. Przeznaczenie ... 5
2.7. Ogólne instrukcje bezpieczeństwa ... 5
3. Cechy produktu ... 6
3.1. Dane techniczne ... 6
3.2. Opis produktu ... 7
4. Zakres dostawy ... 7
5. Montaż ... 9
5.1. Instrukcje bezpieczeństwa ... 9
5.2. Struktura produktu ... 9
6. Zastosowanie ... 16
6.1. Instrukcje bezpieczeństwa ... 16
6.2. Pierwsze uruchomienie ... 16
6.3. Działanie ... 16
6.4. Miejsce przechowywania ... 17
7. Rozwiązywanie problemów ... 17
8. Czyszczenie i pielęgnacja ... 18

8.1. Instrukcje bezpieczeństwa 18
9. Demontaż 18
9.1. Instrukcje bezpieczeństwa 18
10. Usuwanie odpadów 18
10.1. Informacje ogólne 18

Szanowny kliencie,

Dziękujemy za wybranie produktu firmy **Home Deluxe GmbH**. Mamy nadzieję, że spodoba Ci się Twoja nowa modułowa sofa rozkładana VINA.

Instrukcja obsługi stanowi pomoc w instalacji, uruchomieniu, obsłudze i konserwacji produktu. Instrukcję obsługi i instrukcje bezpieczeństwa należy przeczytać uważnie i w całości. Należy przestrzegać tych instrukcji, aby uniknąć zagrożeń.

1. Informacje ogólne

1.1. Przegląd produktów

Modułowa sofa rozkładana VINA		***ID przedmiotu:*** 25154	***ID wariantu:*** 60548
	Pakiet 1	***Pakiet 2***	***Pakiet 3***
ID przedmiotu:	25155	25157	25158
Identyfikator wariantu:	60551	60553	60554

1.2. Uwagi ogólne

Aby spełnić nasze roszczenia, stale poprawiamy jakość, upraszczamy instalację i obsługę oraz dostosowujemy produkty do wymagań klientów. W związku z tymi zmianami aktualną wersję instrukcji obsługi można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Termin "produkt" został użyty w instrukcji użytkowania sofy rozkładanej VINA.

1.3. Gwarancja

Ustawowa odpowiedzialność za wady i prawa gwarancyjne obowiązują od daty zakupu.
Home Deluxe GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Reklamacje wynikające z niewłaściwej instalacji lub użytkowania nie są objęte gwarancją. W przypadku wad produktu należy skontaktować się pisemnie z naszym działem obsługi klienta, podając nazwę produktu, numer seryjny i zdjęcie tabliczki znamionowej:

Home Deluxe GmbH
Schanzeweg 2
32312 Lübbecke
Niemcy
Tel: +49 (0)5743 6181-0
www.home-deluxe-gmbh.de

W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta za pośrednictwem formularza kontaktowego.

2. Informacje dotyczące instrukcji obsługi

2.1. Dostępność instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi jest częścią produktu i powinna być przechowywana w całości i w bezpośrednim sąsiedztwie produktu.

2.2. Grupy docelowe instrukcji użytkowania

Instrukcje użytkowania muszą być przeczytane i przestrzegane przez każdą osobę zaangażowaną w jedną z poniższych czynności lub zastosowań:

- Rozpakowywanie
- Montaż / instalacja
- Uruchomienie / obsługa
- Konserwacja / kontrola / pielęgnacja
- Rozwiązywanie problemów / naprawa
- Usuwanie odpadów

2.3. Informacje na temat tłumaczenia

Oryginalna instrukcja obsługi została napisana w języku niemieckim. Każdy inny dostępny język jest tłumaczeniem wersji niemieckiej.

2.4. Objaśnienie symboli

Symbol	Objaśnienie symboli
	**OSTRZEŻENIE** Symbol wskazuje na możliwe zagrożenia, które mogą prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń. Przed wykonaniem odpowiedniego kroku instalacji lub zastosowania należy zapoznać się z odpowiednią uwagą.
	**INFORMACJA / UWAGA** Symbol zawiera ważne informacje i wskazuje uszkodzenia materiału. Należy ich przestrzegać przed wykonaniem odpowiedniego kroku instalacji lub zastosowania, aby zrozumieć problemy i uniknąć uszkodzeń.
	**Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń** Symbol wskazuje, że produkt może być używany wyłącznie w pomieszczeniach.
	**Przeczytaj instrukcję obsługi** Symbol oznacza, że przed montażem/instalacją i/lub uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
	**Przechowywać w suchym miejscu** Symbol wskazuje, że produkt musi być przechowywany w suchym miejscu.
	**Kruchy** Symbol wskazuje, że produkt jest delikatny.

2.5. Ogólne informacje dotyczące instrukcji użytkowania

Instrukcja obsługi odnosi się do sofy rozkładanej VINA. Zawiera ona ważne informacje dotyczące montażu, obsługi, konserwacji i czyszczenia. Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi, w szczególności z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa; instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Produkt należy użytkować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi, aby zapobiec przypadkowym obrażeniom lub uszkodzeniom. W przypadku przekazania produktu osobie trzeciej należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

2.6. Przeznaczenie

Produkt jest wysokiej jakości, trwały i przeznaczony lub odpowiedni wyłącznie do użytku prywatnego w rozsądnym i zwyczajowym zakresie. Ponadto nasz produkt **nie jest** przeznaczony do użytku komercyjnego. Użytkowanie komercyjne jest dozwolone wyłącznie za pisemną zgodą Home Deluxe GmbH.

Produkt jest meblem tapicerowanym przeznaczonym do użytku w pomieszczeniach mieszkalnych. Użytkowanie na zewnątrz i w miejscach wilgotnych jest niezgodne z jego przeznaczeniem i dlatego jest niedozwolone.

Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne użycie jest uważane za nieprawidłowe i może skutkować uszkodzeniem mienia lub obrażeniami ciała. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem.

2.7. Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

Ogólne ostrzeżenia o zagrożeniach



- Nieprawidłowa obsługa może prowadzić do poważnych obrażeń ciała i szkód materialnych.
- Produkt należy instalować **tylko** wtedy, gdy zakres dostawy jest kompletny i w idealnym stanie.
- Należy upewnić się, że wszystkie części są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. Nieprawidłowy montaż grozi obrażeniami. Uszkodzone części mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i działanie.
- Nie wolno usuwać wyposażenia ochronnego zamontowanego przez producenta.
- Produkt należy umieszczać wyłącznie na bezpiecznej, równej i twardej powierzchni.
- Nie należy wprowadzać żadnych zmian w produkcie.
- Sprawdzaj mocowanie w regularnych odstępach czasu.
- Produkt należy zawsze przechowywać w suchym miejscu, z dala od płynów.
- Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie po konsultacji z działem obsługi klienta i zgodnie z instrukcjami, w przeciwnym razie wszelkie roszczenia gwarancyjne zostaną unieważnione.

Niebezpieczeństwo dla dzieci



- Dzieci należy trzymać z dala od materiałów opakowaniowych. Istnieje ryzyko uduszenia!
- Podczas montażu produktu należy trzymać dzieci z dala od miejsca montażu. Zakres dostawy zawiera małe części, które mogą zostać połknięte lub spowodować poważne obrażenia.
- **Ryzyko przewrócenia!** Produkt nie jest zabawką dla dzieci, ścianką wspinaczkową ani sprzętem sportowym. Poszczególne elementy produktu mogą się przewrócić, gdy są obciążone z jednej strony, co może spowodować śmierć.
- Dzieci mogą zranić się podczas zabawy produktem lub podciągania się na nim.
- Wyjaśnij dzieciom, jak prawidłowo korzystać z produktu i nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru podczas zabawy.
- Upewnij się, że małe dzieci nie wkładają małych części do ust.

Ryzyko obrażeń

Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może prowadzić do obrażeń.



- Nie należy wprowadzać żadnych zmian konstrukcyjnych w produkcie. Wszelkie modyfikacje muszą być autoryzowane na piśmie przez producenta i przeprowadzane zgodnie z instrukcjami.
- Jeśli produkt jest uszkodzony, nie wolno go używać. Uszkodzone części należy naprawić lub wymienić na oryginalne części zamienne.
- Należy upewnić się, że produkt jest zamontowany na stałe i bezpiecznie, aby uniknąć obrażeń.

Ryzyko uszkodzenia



- Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może prowadzić do jego uszkodzenia.
- Nie należy otwierać opakowania ostrymi przedmiotami (np. nożami, nożyczkami itp.), ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu. Zachować ostrożność podczas otwierania.
- Nie używać produktu w pobliżu źródeł ciepła lub otwartego ognia.
- Chronić produkt przed bezpośrednim światłem i promieniami słonecznymi.
- Aby uniknąć odbarwienia tkaniny, produkt należy umieścić w odległości co najmniej 40 cm od grzejników i wszelkich źródeł ciepła.
- Nie należy umieszczać produktu bezpośrednio przy ścianie; należy zachować odległość co najmniej 30 cm od ścian.

Zagrożenie wybuchem



- **Przestroga**: Wewnątrz produktu nie należy przechowywać substancji łatwopalnych, palnych lub wybuchowych. Wysoce łatwopalne substancje mogą się zapalić.

3. Cechy produktu

3.1. Dane techniczne

Sofa rozkładana VINA	
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	ok. 295 x 85 x 168 cm
Materiał	Sznur
Wysokość siedziska	40 cm
Głębokość siedziska	55 cm
Wysokość stopy	5 cm
Wysokość podłokietnika	57 cm
Maks. Udźwig na sekcję sofy	150 kg
Maksymalny udźwig	450 kg
Kolor	Beżowy
Waga	113 kg

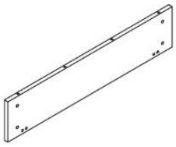
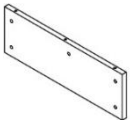
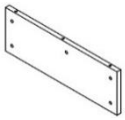
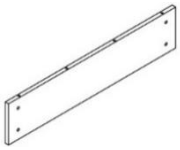
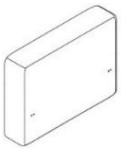
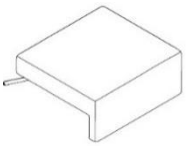
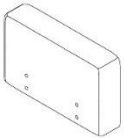
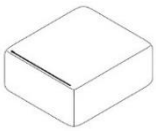
3.2. Opis produktu

Produkt wzbogaca salon dzięki atrakcyjnemu pokryciu i pięknemu wzornictwu. Twoja nowa oaza dobrego samopoczucia jest w całości pokryta wysokiej jakości tkaniną, która umożliwia zintegrowanie produktu z centrum salonu. Dzięki obszernemu kształtowi, produkt oferuje również dużo miejsca do siedzenia i leżenia.

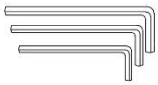
4. Zakres dostawy

W momencie dostawy należy sprawdzić opakowanie pod kątem uszkodzeń zewnętrznych. Ponadto, natychmiast po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny oraz czy produkt i wszystkie jego komponenty są w idealnym stanie. Produkt należy montować wyłącznie wtedy, gdy zakres dostawy jest kompletny i nieuszkodzony.

Wariant VINA L

Nie.	Opis	Ilość	Zdjęcie
1.	Dno ramy łóżka	3	
2.	Rama łóżka długi przód	3	
3.	Rama łóżka krótka lewa	3	
4.	Rama łóżka krótka prawa	3	
5.	Rama łóżka długa z tyłu	3	
6.	Oparcie	3	
7.	Powierzchnia siedziska	3	
8.	Podłokietnik	2	
9.	Stołek	1	

Akcesoria

Nie.	Opis	Zdjęcie	Ilość
A.	Złącze kątowe		12
B.	Śruba (M8 x 25)		6
C.	Śruba (M8 x 45)		16
D.	Śruba (M8 x 20)		24
E.	Śruba (M6 x 20)		36
F	Śruba		42
G	Rolki		6
H	Klucz płaski		1
J	Klucz imbusowy		3
K	Stopa		20
L	Poduszka mała		3
M	Duża poduszka		3
N	Zawias		6
O	Matka		8

5. Montaż

5.1. Instrukcje bezpieczeństwa

Należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa.

Ryzyko obrażeń
Nieprawidłowa obsługa podczas instalacji może prowadzić do obrażeń

- Natychmiast po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny oraz czy produkt i wszystkie jego części są w idealnym stanie.
- Produkt należy instalować **tylko** wtedy, gdy zakres dostawy jest kompletny i w idealnym stanie.
- Produkt należy umieszczać wyłącznie na bezpiecznej, równej i twardej powierzchni.
- Błędy obsługi, błędy montażowe lub uszkodzenia spowodowane montażem nie są objęte gwarancją.
- Do montażu produktu wymagane są co najmniej 2 osoby.
- Podczas montażu należy nosić odzież ochronną, taką jak obuwie ochronne i rękawice ochronne.
- **Chcielibyśmy podkreślić, że Home Deluxe GmbH nie ponosi żadnych kosztów instalacji lub usług ręcznych - takich jak koszty elektryka lub porównywalne koszty specjalistyczne.**

5.2. Struktura produktu

Produkt jest dostarczany w stanie rozmontowanym i można go zmontować przy niewielkim wysiłku. Należy dokładnie przestrzegać instrukcji montażu. Nieprzestrzeganie instrukcji nie gwarantuje prawidłowego działania i bezpieczeństwa produktu.

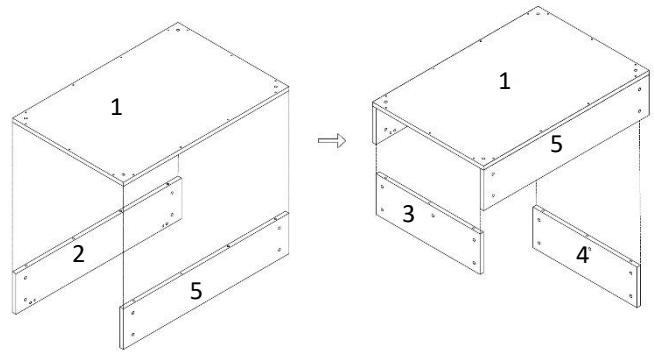
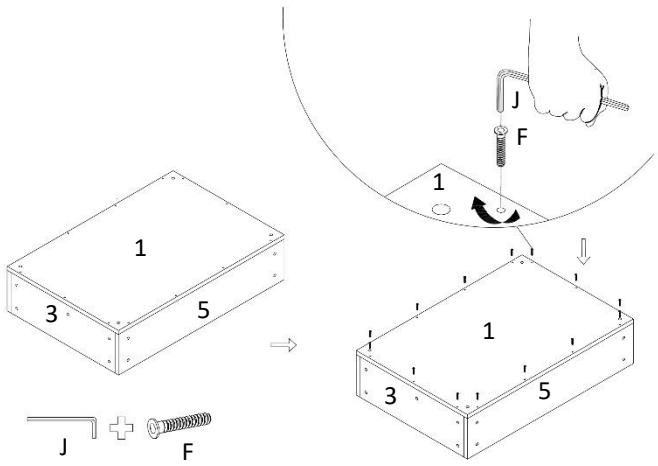
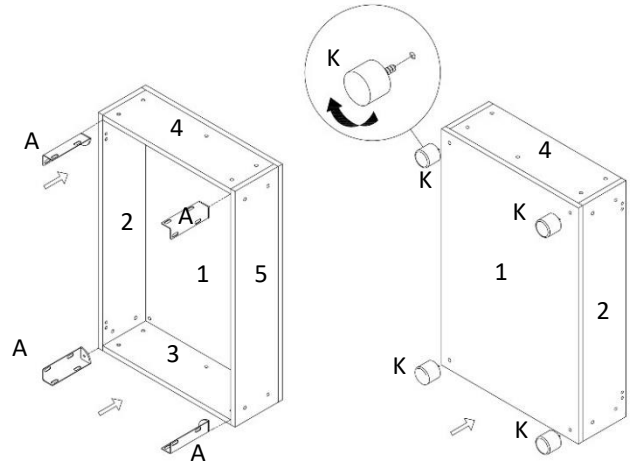
Wymagane narzędzia

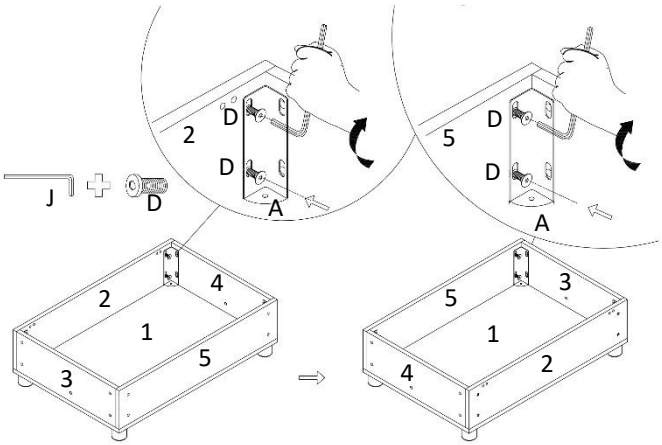
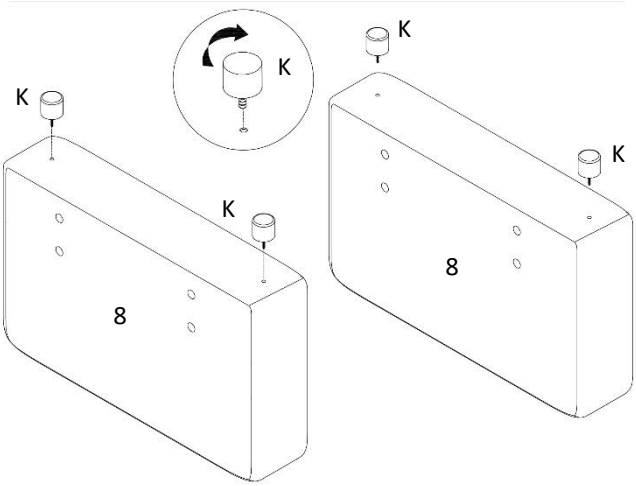
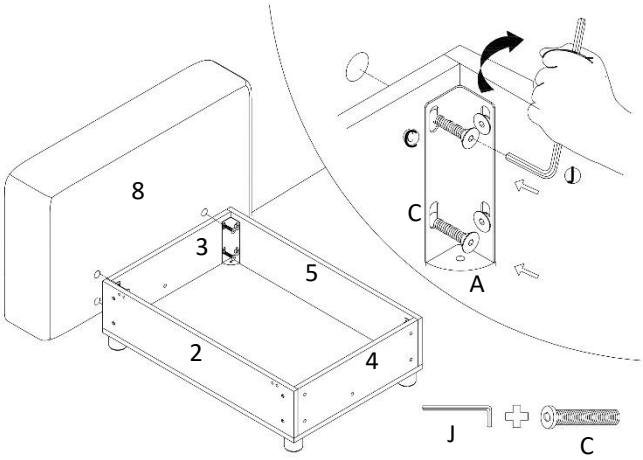
	Nóż tnący		Taśma miernicza
	Klucz imbusowy		Klucz płaski

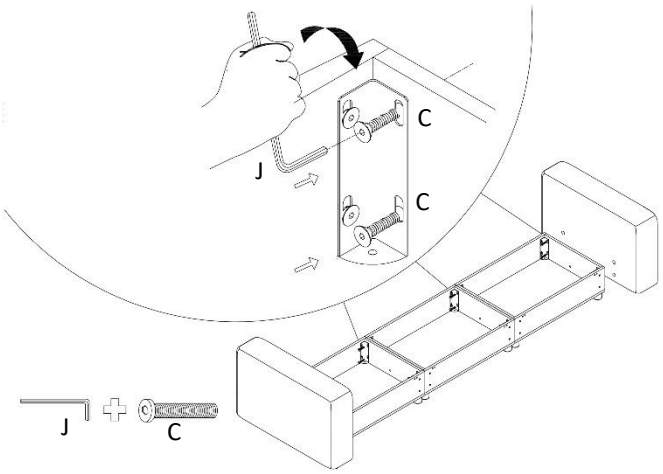
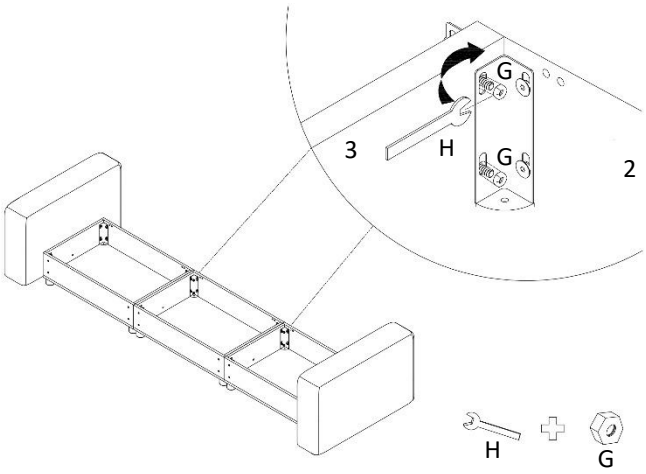
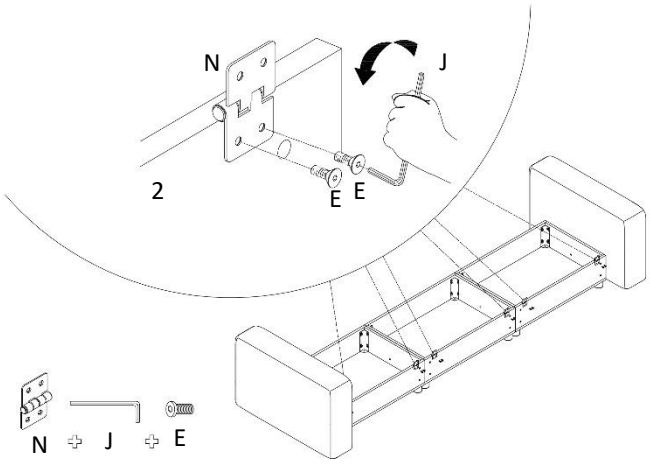
Wskazówka

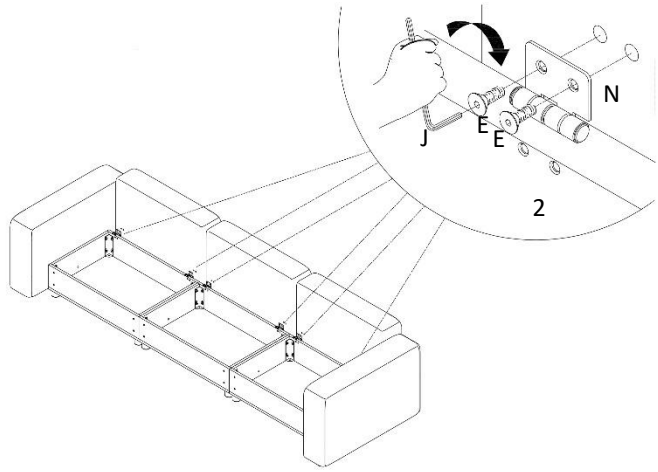
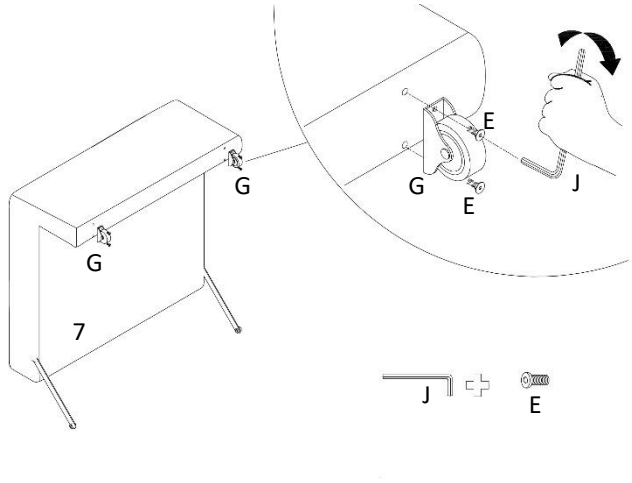
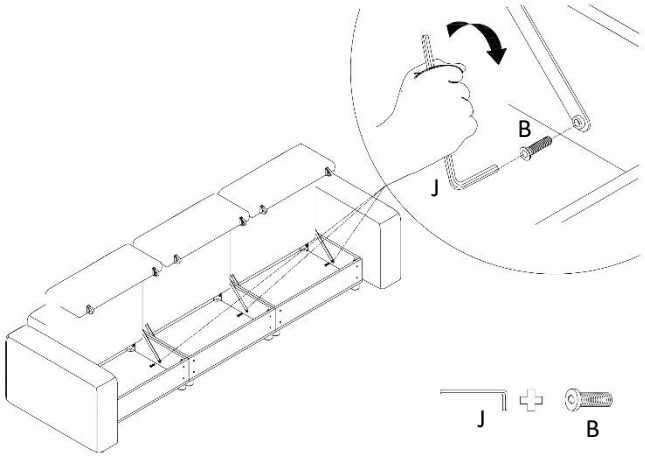
- Należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje.
- Podczas instalacji należy przechylać poszczególne komponenty. Podczas przechylania należy upewnić się, że spoczywają one na miękkiej powierzchni (np. kocu), aby zapobiec uszkodzeniu pokrywy.
- Zamontuj produkt w miejscu, w którym zostanie zainstalowany.
- Aby przenieść produkt do innej pozycji, moduły muszą zostać odłączone; gdy produkt znajdzie się w zamierzonej pozycji, moduły można ponownie podłączyć.

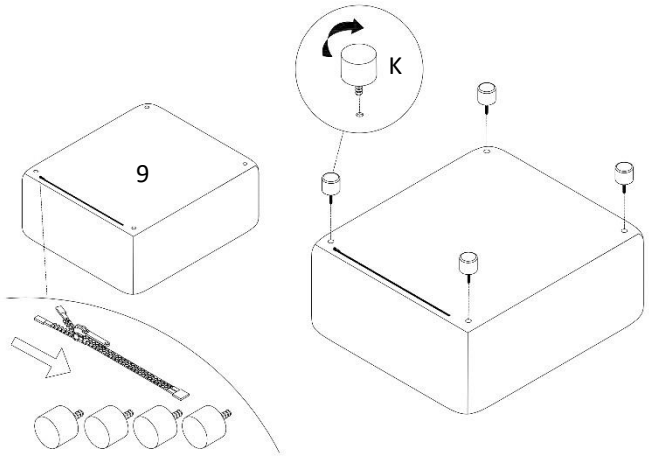
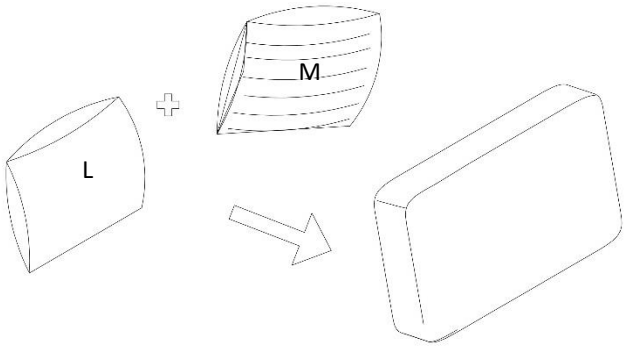
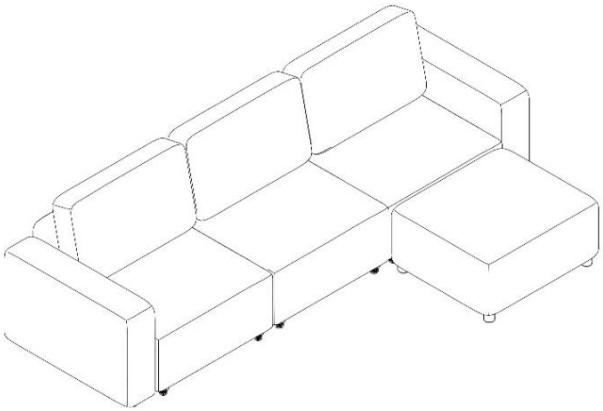
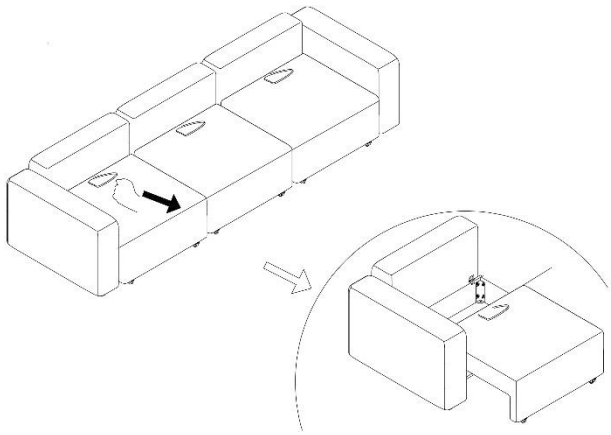
Etapy montażu VINA L

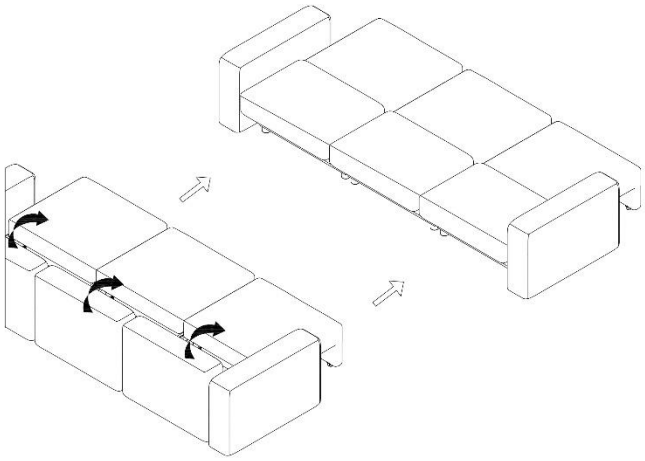
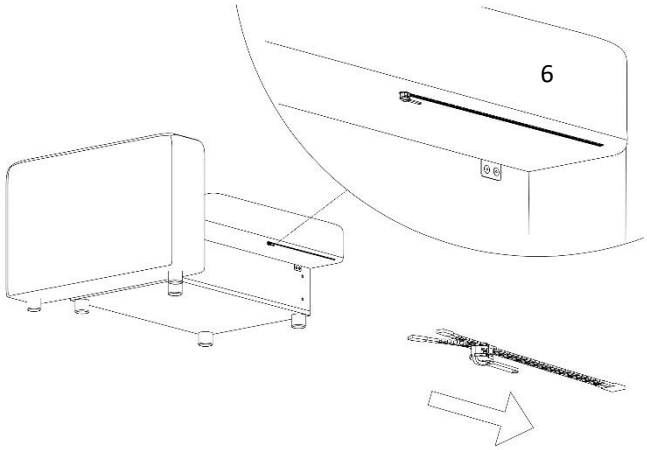
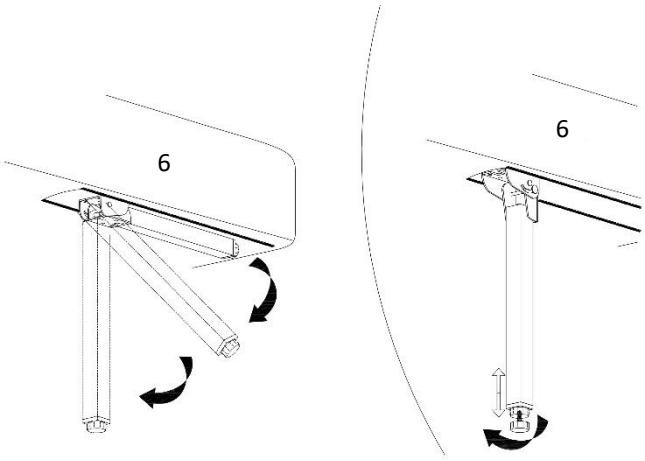
Ilustracja	Stopień rozbudowy
	**Krok 1:**
	**Krok 2:**
	**Krok 3:**

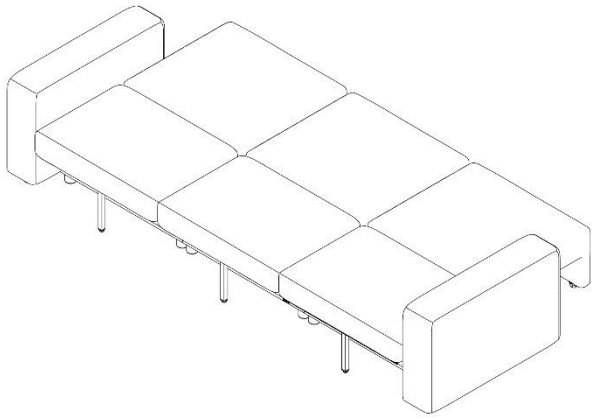
Ilustracja	Stopień rozbudowy
	**Krok 4:**
	**Krok 5:**
	**Krok 6:**

Ilustracja	Stopień rozbudowy
	**Krok 7:**
	**Krok 8:**
	**Krok 9:**

Ilustracja	Stopień rozbudowy
	**Krok 10**:
	**Krok 11**:
	**Krok 12:**

Ilustracja	Stopień rozbudowy
	**Krok 13:**
	**Krok 14:**
	**Krok 15:**
	**Krok 16:**

Ilustracja	Stopień rozbudowy
	**Krok 17:**
	**Krok 18:**
	**Krok 19:**

Ilustracja	Stopień rozbudowy
	**Krok 20:**

6. Zastosowanie

6.1. Instrukcje bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać poniższe informacje dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa.

Ryzyko obrażeń
Nieprawidłowa obsługa podczas pracy może prowadzić do obrażeń

- Nie używaj uszkodzonego produktu.
- Nie należy wprowadzać żadnych zmian w produkcie.
- **Ryzyko przewrócenia i upadku!** Produkt nie jest zabawką dla dzieci, ścianką wspinaczkową ani sprzętem sportowym. Poszczególne elementy produktu mogą się przewrócić, gdy są obciążone z jednej strony, co może spowodować śmierć.
- Dzieci mogą zranić się podczas zabawy produktem lub podciągania się na nim.
- **Ryzyko przechylenia i upadku!** Nie stawać na tapicerce fotela.
- **Ryzyko przechylenia i upadku!** Nie siadać na podpórkach bocznych.
- **Ryzyko przewrócenia i upadku!** Nie siadać na poduszkach oparcia.
- **Niebezpieczeństwo uduszenia!** Upewnić się, że dzieci i zwierzęta nie chowają się wewnątrz modułów.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem widocznych uszkodzeń.
- Sprawdzaj połączenia i mocowania w regularnych odstępach czasu.

6.2. Pierwsze uruchomienie

Przed pierwszym użyciem produktu należy sprawdzić, czy nie jest on uszkodzony. Produkt może być używany tylko wtedy, gdy jest nieuszkodzony.

6.3. Działanie

Sprawdź przed użyciem produktu,

- właściwy stan.
- czy moduły są dobrze połączone.
- czy zamki błyskawiczne pod modułami są zamknięte.

6.4. Miejsce przechowywania

- Produkt należy przechowywać wyłącznie w suchych, chronionych przed czynnikami atmosferycznymi i dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

7. Rozwiązywanie problemów

Jeśli podczas pracy urządzenia wystąpią następujące usterki, należy sprawdzić ich przyczyny, korzystając z poniższej tabeli. Jeśli usterki nie można usunąć za pomocą wymienionych środków, należy wyłączyć produkt z eksploatacji.

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt chwieje się lub wibruje	- Produkt stoi na nierównych powierzchniach - Śruby mocujące poluzowały się - Produkt jest przeciążony	- Umieść produkt na równej powierzchni - Dokręcić śruby mocujące - Zgodność z limitami obciążenia

Jeśli wystąpi inny problem z produktem, prosimy o kontakt.

Hinweis zur Pillbildung:
Pills entsteht, wenn die Fasern des Möbelbezugs sich zusammenziehen und zu einem Knoten werden. Sie wird darum auch als Knötchenbildung oder Pilling betitelt und zählt zu den natürlichen Abnutzungserscheinungen. Daher ist sie kein Hinweis auf eine minderwertige Qualität, sondern ein Ergebnis alltäglicher Belastungen. Die Haltbarkeit des Bezugsstoffes wird hierdurch nicht beeinträchtigt, da die Pills lediglich aus losen Fasern gebildet werden.

Wie sollte man Pillbildung am besten entfernen?

- Fusselrolle
- Fusselbürste
- Pilling-Rasierer

Hinweis zur legeren Polsterung:
Um es sich besonders kuschelig und bequem zu machen, eignet sich eine legere Polsterung. Die Polsterung passt sich nach Ihrer Körperform an. Durch das Einsinken auf Ihrem Sessel, ist die Belastung im Vergleich zum klassischen Polsterstoff stärker und es kommt zu Wellen- / Faltenbildung. Dabei handelt es sich um eine warentypische Eigenschaft und um keinen Mangel.

Knötchenbildung, Pillbildung, sowie Faltenbildung sind keine Qualitätsmängel und sind von der Reklamation ausgeschlossen.

8. Czyszczenie i pielęgnacja

8.1. Instrukcje bezpieczeństwa

Ryzyko obrażeń
Niewłaściwa obsługa podczas pracy może prowadzić do uszkodzeń



- Usuń wszystkie zabrudzenia tak szybko, jak to możliwe. (Im dłużej czekasz, tym trudniej jest usunąć brud).
- Osłona może ulec uszkodzeniu w wyniku wystawienia na działanie wysokiej temperatury i promieniowania UV.
- Poduszki siedzisk mebli tapicerowanych mogą się zmieniać w wyniku ciągłego naprężenia; jest to normalny proces i nie stanowi powodu do reklamacji.
- Poduszki również zmieniają kształt przy ciągłym użytkowaniu, ale to również nie jest powód do narzekań.
- Kolor tapicerki może ulec zmianie ze względu na ścieranie koloru przez tkaniny, np. dżins, ale nie jest to powód do reklamacji.
- Podczas użytkowania produktu mogą wystąpić bruzdy i zagniecenia.
- Aby usunąć niechciane zabrudzenia lub włosy, wystarczy odkurzyć produkt.
- Uszkodzeń materiału można uniknąć, używając płaskiej dyszy lub miękkiej szczotki odkurzacza.
- Regularna pielęgnacja może zapobiec utrzymywaniu się nieprzyjemnych zapachów.
- Produkt należy regularnie czyścić i pielęgnować, niezależnie od widocznych plam.
- Nie czyścić tkaniny za pomocą odkurzacza parowego.
- Do pielęgnacji tkaniny należy używać środków czyszczących odpowiednich do mebli tapicerowanych.

9. Demontaż

9.1. Instrukcje bezpieczeństwa

Ryzyko obrażeń
Niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem podczas demontażu może prowadzić do obrażeń.



- Produkt ma dużą wagę i duże wymiary, do demontażu wymagane są co najmniej 2 osoby.
- Przed demontażem należy zabezpieczyć produkt przed upadkiem.

Demontaż produktu należy przeprowadzić w kolejności odwrotnej do montażu. (**patrz rozdział Montaż**)

10. Usuwanie odpadów

10.1. Informacje ogólne



- Produkt i wszystkie jego komponenty należy utylizować zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami, aby zapobiec szkodom dla środowiska.
- Nasze opakowania są wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska. Mogą one zostać poddane recyklingowi i w ten sposób służyć jako cenne surowce. Materiały opakowaniowe (karton, zabrudzone opakowania itp.) należy utylizować oddzielnie i profesjonalnie, zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.
- W razie wątpliwości dotyczących utylizacji należy skontaktować się z producentem.
- Informacje na temat prawidłowej utylizacji można również uzyskać w lokalnych centrach

utylizacji odpadów

Home Deluxe GmbH
Schanzeweg 2
32312 Lübbecke
Niemcy
Tel: +49 (0)5743 6181-0
www.home-deluxe-gmbh.de

GA-255-00_vina
2024/07